

# Adroddiad Cryno ar yr Arolygiad

Heatherwood Court

Dyddiad yr arolygiad: 04, 05 a 06 Rhagfyr 2023

Dyddiad cyhoeddi: 03 Mai 2024



Mae'r ddogfen gryno hon yn rhoi trosolwg o ganlyniad yr arolygiad

ISBN Digidol 978-1-83577-945-3  
© Hawlfraint y Goron 2024



Roedd y cleifion y gwnaethom siarad â nhw yn canmol y gofal a oedd yn cael ei ddarparu a'r rhyngweithio rhyngddynt a'r staff. Roedd gan bob claf ei raglen ofal ei hun a oedd yn adlewyrchu ei anghenion a'i risgiau unigol.

Roedd protocolau addas ar waith yn yr ysbyty er mwyn helpu i gynnal iechyd a diogelwch y cleifion, y staff ac ymwelwyr. Gwelsom fod prosesau effeithiol ar waith er mwyn helpu i sicrhau bod staff yr ysbyty yn diogelu'r cleifion yn briodol.

Fodd bynnag, yn ystod yr arolygiad, gwnaethom nodi safonau glendid gwael ar bob un o'r wardiau ac nid oedd cyflwr y safle yn adlewyrchu gwasanaeth iechyd meddwl cleifion mewnol modern.

O ganlyniad i'n canfyddiadau, ni chawsom sicrwydd:

- Bod y safle yn cynnig amgylchedd glân a diogel yn unol â deddfwriaeth ac arferion gorau cyfredol
- Bod y safle mewn cyflwr da yn fewnol



- Bod y cleifion a'r staff yn cael eu diogelu rhag heintiau sy'n gysylltiedig â gofal iechyd am fod safonau glendid a hylendid priodol yn cael eu cynnal
- Bod y gwasanaeth yn nodi, yn asesu ac yn rheoli risgiau i iechyd, lles a diogelwch cleifion ag eraill.

Hefyd, ni chawsom sicrwydd bod y staff wedi cael hyfforddiant priodol ar ddadebru er mwyn sicrhau lles a diogelwch y claf mewn argyfwng.

Ar adeg yr arolygiad, roedd Heatherwood Court wedi'i ddynodi'n Wasanaeth sy'n Peri Pryder yn unol â phroses Uwchgyfeirio a Gorfodi AGIC ar gyfer gwasanaethau gofal iechyd annibynnol. Yn dilyn yr arolygiad, mae wedi parhau'n Wasanaeth sy'n Peri Pryder. Bydd AGIC yn parhau i ymgysylltu â'r uwch-reolwyr a'r darparwr nes y bydd yn fodlon ar y camau a gymerwyd i fynd i'r afael â'r gwelliannau gofynnol.

Noder bod canfyddiadau'r arolygiad yn ymwneud â'r adeg y cynhaliwyd yr arolygiad.



# Yr hyn a wnaethom

Ceir manylion llawn am y ffordd rydym yn arolygu'r GIG ac yn rheoleiddio darparwyr gofal iechyd annibynnol yng Nghymru ar ein [gwefan](#).

Cwblhaodd Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru (AGIC) arolygiad iechyd meddwl annibynnol dirybudd yn Heatherwood Court ar 04, 05 a 06 Rhagfyr 2023.

Adolygwyd wardiau canlynol yr ysbyty yn ystod yr arolygiad hwn:

- Caernarfon - uned adsefydlu dan glo ag 11 o welyau un rhyw
- Cardigan - uned adsefydlu dan glo â 12 o welyau un rhyw
- Chepstow - uned adsefydlu dan glo â 12 o welyau un rhyw

Ar adeg yr arolygiad, roedd yr ysbyty'n cael ei reoli gan Iris Care Group.

Roedd ein tîm ar gyfer yr arolygiad yn cynnwys dau Arolygydd Gofal Iechyd AGIC, pedwar adolygydd cymheiriaid clinigol (yr oedd un ohonynt yn adolygydd enwebedig o dan y Ddeddf Iechyd Meddwl) ac un adolygydd profiad y claf. Arweiniwyd yr arolygiad gan un o Uwch-arolygwyr Gofal Iechyd AGIC.

Mae'r fersiwn gryno hon o'r adroddiad wedi'i chynllunio ar gyfer aelodau'r cyhoedd.

Mae adroddiad llawn, sydd wedi'i gynllunio ar gyfer y lleoliad, ac sy'n disgrifio'r holl ganfyddiadau sy'n ymwneud â darparu gofal diogel a dibynadwy o ansawdd uchel sy'n canolbwyntio ar gleifion unigol ar gael ar ein [gwefan](#).



# Ansawdd Profiad y Claf



## Crynodeb Cyffredinol

Roedd y staff yn rhyngweithio ac yn ymgysylltu â'r cleifion mewn modd priodol, ag urddas a pharch. Gallai'r cleifion gymryd rhan a rhoi adborth ar eu gofal mewn nifer o ffyrdd. Roedd y staff wedi cael hyfforddiant cydraddoldeb, amrywiaeth a chynhwysiant i'w helpu i fod yn ymwybodol o bwysigrwydd trin pob claf mewn ffordd deg. Gwelsom fod gwybodaeth ar gael i roi gwybod i'r cleifion am eu hawliau o dan y Ddeddf Iechyd Meddwl. Roedd eiriolwr iechyd meddwl ar gael i'r cleifion bob wythnos a oedd yn rhoi gwybodaeth a chymorth iddynt o ran unrhyw faterion a allai godi mewn perthynas â'u gofal.

Roedd yn siomedig gweld nad oedd yr Hyb Cymdeithasol, a oedd yn cynnwys cyfleusterau fel cafffi a siop, yn weithredol mwyach. Gwnaethom ofyn i'r gwasanaeth ystyried dichonolrwydd adfer yr Hyb Cymdeithasol er mwyn rhoi cyfle i'r cleifion ymlacio a chymdeithasu â'i gilydd pan fo hynny'n briodol.

## Lle gallai'r gwasanaeth wella

- Rhaid i'r cleifion allu cael gafael ar ddeintydd a gwasanaethau iechyd eraill pan fo angen.

## Nodwyd gennym fod y gwasanaeth hwn yn gwneud y canlynol yn dda

- Gofynnwyd i'r cleifion gwblhau mesurau canlyniadau, ac roedd yr adroddiadau cryno a luniwyd gan y staff yn cynnwys argymhellion er mwyn helpu i wella profiad a llesiant y cleifion.

# Darparu Gofal Diogel ac Effeithiol



## Crynodeb Cyffredinol

Roedd y staff yn ymrwymedig i ddarparu gofal diogel ac effeithiol. Roedd anghenion deietegol y cleifion wedi cael eu hasesu adeg eu derbyn, gan nodi gofynion deietegol penodol a chymryd camau priodol lle bo angen. Roedd y ddogfennaeth statudol a welsom yn cadarnhau bod y cleifion yn cael eu cadw'n gyfreithlon mewn modd priodol. Yn gyffredinol, roedd y cynlluniau gofal a thriniaeth y gwnaethom edrych arnynt yn cael eu cynnal yn unol â Mesur Iechyd Meddwl (Cymru) 2010.

Roedd y gwasanaeth wedi rhoi Cofnod Rhoi Meddyginiaeth electronig a oedd wedi helpu i leihau nifer y gwallau o ran meddyginiaethau yn yr ysbyty. Gwelsom fod rhai o'r cleifion yn cael eu meddyginiaeth drwy hatsh yn nrws yr ystafell clinig. Rydym wedi gofyn i'r gwasanaeth adolygu'r ffordd y caiff meddyginiaeth ei rhoi er mwyn sicrhau diogelwch, preifatrwydd a chyfrinachedd y cleifion yn llwyr.

## Materion lle mae angen sicrwydd ar unwaith

Yn ystod yr arolygiad, gwnaethom nodi safonau glendid gwael ar bob un o'r wardiau ac nid oedd cyflwr y safle yn adewyrchu gwasanaeth iechyd meddwl cleifion mewnol modern. Roedd yr amserlenni glanhau a ddarparwyd i ni yn cynnwys nifer o fylchau a oedd yn dangos nad oedd y tasgau glanhau gofynnol bob amser yn cael eu cwblhau. Roedd yn destun pryder nad oedd adroddiadau arolygu na rhestrau gwirio amgylcheddol diweddar a gynhaliwyd gan staff yr ysbyty wedi nodi'r un materion.

Hefyd, ni chawsom sicrwydd bod y staff wedi cael hyfforddiant priodol ar ddadebru er mwyn sicrhau lles a diogelwch y claf mewn argyfwng.

Ymdriniwyd â'n pryderon o dan ein proses sicrwydd ar unwaith. Fel rhan o'r broses hon, gwnaethom ysgrifennu at y gwasanaeth ar unwaith yn dilyn yr arolygiad yn cyhoeddi hysbysiad diffyg cydymffurfio yn ei gwneud yn ofynnol iddo gymryd camau unioni ar fyrder.

## Lle gallai'r gwasanaeth wella

- Rhaid i'r oergelloedd meddyginiaeth gael eu cloi pan nad ydynt yn cael eu defnyddio a rhaid i restrau gwirio tymheredd yr oergelloedd gael eu cwblhau er mwyn sicrhau bod meddyginiaeth yn cael ei storio ar y tymheredd a argymhellir gan y gwneuthurwr

- Rhaid i dystysgrifau cydsynio i driniaeth bob amser nodi'r math cywir o feddyginiaeth a'r dos cywir a ragnodwyd i'r claf
- Rhaid i'r gwasanaeth roi sicrwydd i AGIC bod y cleifion wedi cael asesiad o alluogrwydd
- Rhaid i'r cynlluniau gofal a thriniaeth gael eu datblygu, eu cadw a'u hadolygu yn unol â'r Cod Ymarfer ar Rannau 2 a 3 o Fesur Iechyd Meddwl (Cymru) 2010.

## **Nodwyd gennym fod y gwasanaeth hwn yn gwneud y canlynol yn dda**

- Roedd pob ward yn hygyrch i gleifion ag anawsterau symudedd
- Roedd staff y gegin yn mynychu cyfarfodydd cymunedol wythnosol er mwyn galluogi'r cleifion i godi unrhyw faterion, cyfrannu at y bwydlenni ac awgrymu newidiadau.



# Ansawdd Rheolaeth ac Arweinyddiaeth

## Crynodeb Cyffredinol

Roedd gweithgareddau archwilio a systemau monitro yn helpu i sicrhau bod yr ysbyty yn canolbwyntio ar wella ei wasanaeth. Ar adeg yr arolygiad, roedd y lefelau staffio yn ymddangos yn briodol i gynnal diogelwch y cleifion ar y wardiau. Dywedodd y mwyafrif o'r staff y byddent yn argymhell yr uned fel lle i weithio ac y byddent yn fodlon ar safon y gofal a ddarperir gan yr uned ar eu cyfer eu hunain neu ar gyfer ffrindiau neu deulu. Fodd bynnag, roedd adborth rhai o'r staff yn awgrymu bod amgylchedd gwaith gwael yn yr ysbyty. Rydym wedi gofyn i'r gwasanaeth ymgysylltu â'r staff er mwyn deall eu safbwyntiau yn well, a rhoi sicrwydd i AGIC ynghylch y camau y bydd yn eu cymryd i fynd i'r afael â'r pryderon a godwyd.

## Lle gallai'r gwasanaeth wella

- Rhaid i'r gwasanaeth barhau i recriwtio mwy o staff parhaol er mwyn lleihau'r teimlad ymysg rhai o'r staff nad ydynt yn cael digon o amser i ddarparu'r gofal sydd ei angen ar y cleifion
- Rhaid i'r gwasanaeth sicrhau bod y staff yn cael adolygiadau datblygu perfformiad blynyddol, a darparu tystiolaeth i AGIC o'r cyfraddau cydymffurfio presennol.

## Nodwyd gennym fod y gwasanaeth hwn yn gwneud y canlynol yn dda

- Roedd proses recriwtio agored a theg ar waith ac roedd gwiriadau cyflogaeth priodol yn cael eu cynnal cyn cyflogi unigolion.



Drwy'r holiaduron, gwnaethom ofyn i'r staff beth y gellid ei wneud i wella'r gwasanaeth. Roedd y sylwadau yn cynnwys y canlynol:

*“Mae ymrwymiad y tîm o staff i gefnogi cleifion cymhleth iawn heb ei ail. Maen nhw bob amser yn mynd gam ymhellach i sicrhau bod anghenion ein cleifion yn cael eu diwallu.”*

*“Gwelliant gydag aelodau penodol o'r tîm amlddisgyblaethol yn cydweithio. Mae'n ymddangos nad yw rhai aelodau o'r tîm amlddisgyblaethol yn ystyried buddiannau'r cleifion a'u bod yn credu bod eu rôl nhw yn bwysicach nag aelodau eraill o'r tîm amlddisgyblaethol.”*

## Y camau nesaf

Lle rydym wedi nodi gwelliannau a phryderon uniongyrchol yn ystod ein harolygiad y mae'n ofynnol i'r gwasanaeth gymryd camau yn eu cylch, cânt eu nodi yn atodiadau'r adroddiad arolygu llawn.

Pan fyddwn yn nodi pryderon sy'n peri risg uniongyrchol i ddiogelwch cleifion, gofynnwn i'r gwasanaeth gymryd camau brys. Caiff y pryderon hyn eu hamlinellu yn yr atodiadau ac maent yn amlinellu'r camau a gymerwyd gan y gwasanaeth i amddiffyn diogelwch cleifion ac sydd wedi'u cymeradwyo gennym ni. Rydym hefyd yn darparu tabl manwl o welliannau a nodwyd yn ystod yr arolygiad lle byddwn yn gofyn i'r gwasanaeth ddweud wrthym am y camau y mae'n eu cymryd i ymdrin â'r meysydd hyn ac i wella ansawdd a diogelwch gwasanaethau gofal iechyd. Yn ogystal, rydym yn amlinellu pryderon a godwyd ac yn cydnabod y rhai a ddatryswyd yn ystod yr arolygiad.

Ar yr adeg briodol, bydd AGIC yn gofyn i'r gwasanaeth gadarnhau bod camau wedi'u cymryd yn unol ag ymatebion rheolwyr a ddogfennwyd yn y cynllun gwella. Rydym hefyd yn gofyn i wasanaethau ddarparu tystiolaeth ddogfennol o'r camau a gymerwyd a/neu'r cynnydd a wnaed.

